

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1963)
Heft: 1

Artikel: Creaciones suizas : tejidos, malla, modelos
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798024>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Creaciones suizas :
Tejidos — Malla — Modelos

LAHCO S. A., BADEN

Elegante bañador de « Helanca » jacquard con cinturón que le da aspecto de blusón
Calzones de baño « Helanca » del mismo dibujo, con cinta elastica añadida y bolsillo con cierre de cremallera





Elégante parure avec buste tricoté en forme: tout le chic et le raffinement de la pure soie.

Attractive lingerie set with fully-fashioned knitted top: all the elegance and distinction of pure silk

Elegante juego de prendas interiores con sostén (brasiere) conformado de punto: toda la elegancia y el refinamiento de la seda pura

Elegante Damengarnitur mit apartem Büstenthaler, formgestrickt; schöne, vornehme Ausführung in reiner Seide

« SAWACO »,
W. ACHTNICH & CO. A.G.,
WINTERTHUR



Très belle parure tricotée en forme avec jolis motifs jacquard; se fait en fin coton retors ou en pure laine

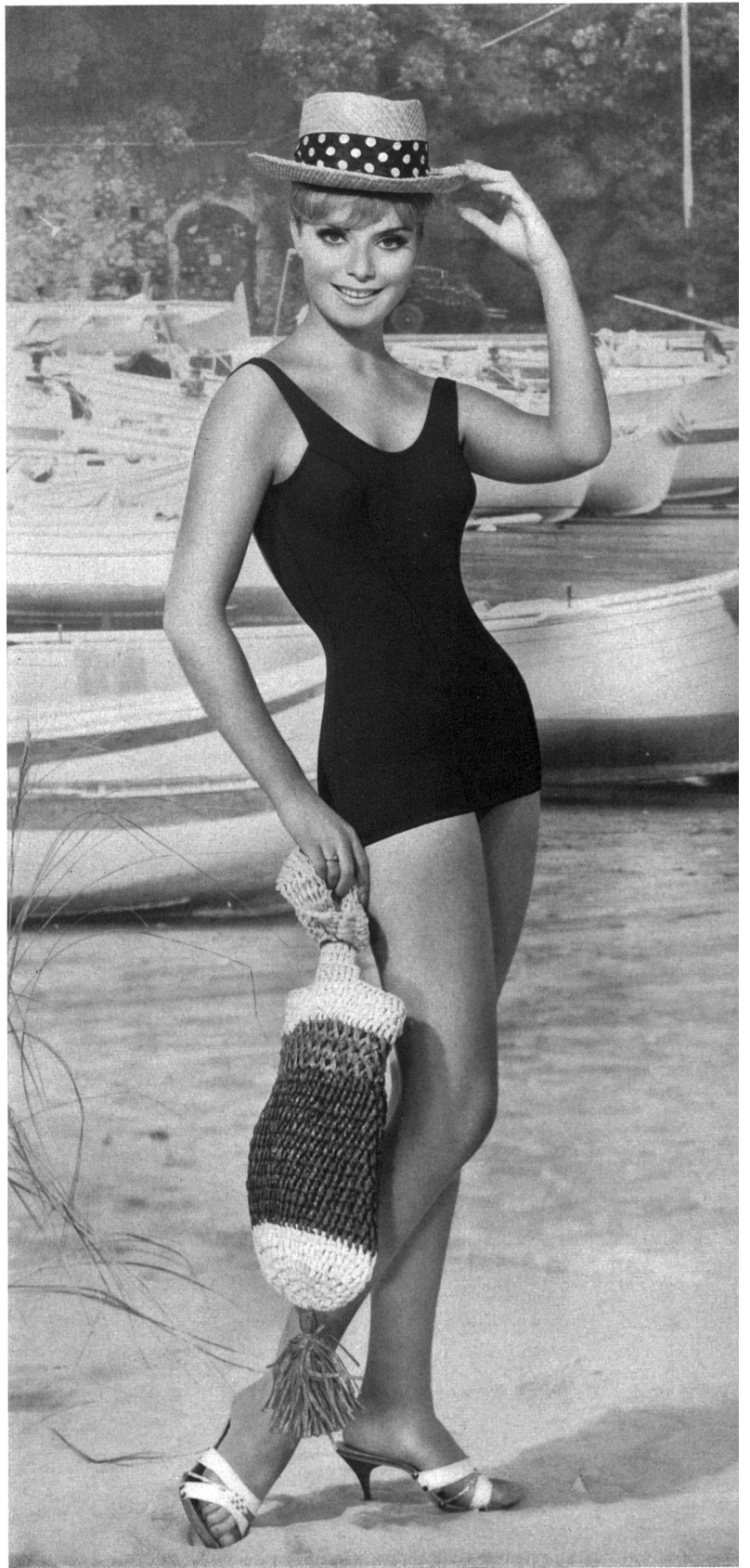
Very attractive fully-fashioned lingerie set with pretty Jacquard designs: available in fine cotton twist or pure wool

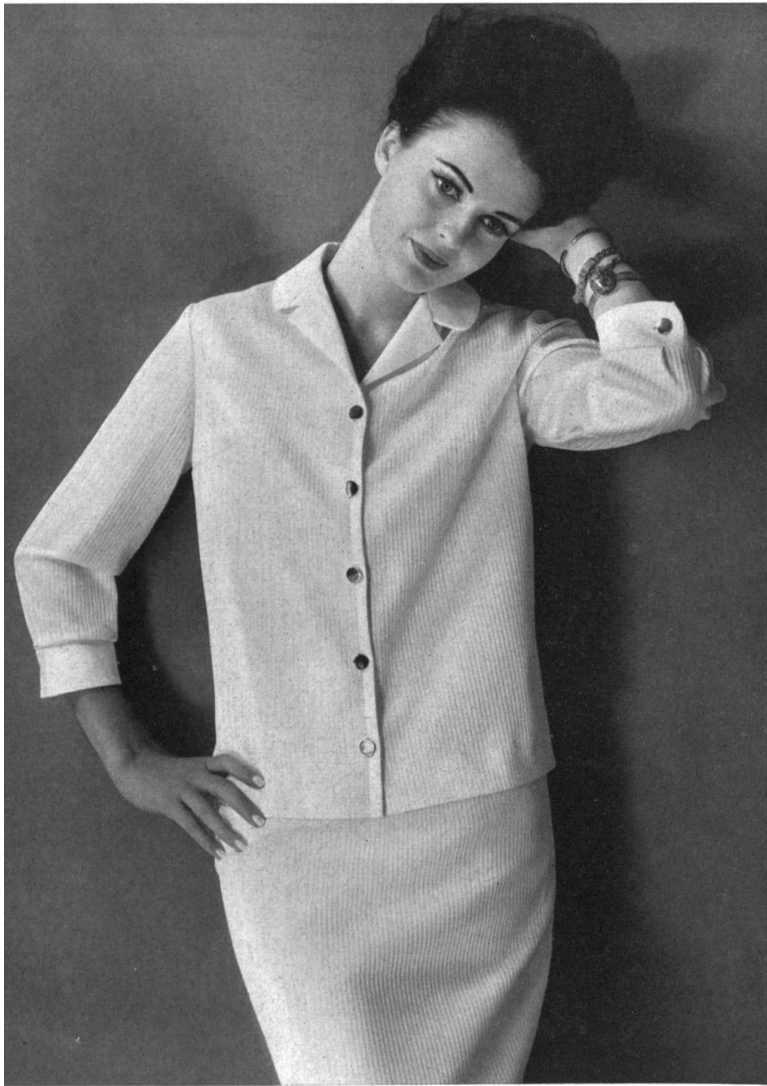
Hermoso juego de ropa interior de punto, con bonitos dibujos jacquard; se hace de hilo de algodón fino, retorcido o de pura lana

Sehr schöne, formgestrickte Damengarnitur mit zart gemustertem Jacquard-Dessin; erhältlich aus feinstem Baumwollzwirn oder aus reiner Wolle
Photos Max Roth, Zurich

«ROBORO», J. F. ROHRER-BOLLIGER S.A., ROMANSHORN
Maillot de bain tricoté en «Hélanca», dos profond
«Helanca» knitted swimsuit, very low at the back
Bañador de malla de «Helanca», espalda muy escotada
Gestrickter «Helanca»-Badeanzug mit tiefem Rückenausschnitt

«ROBORO», J. F. ROHRER-BOLLIGER S.A., ROMANSHORN
Maillot de bain tricoté en «Hélanca» avec ceinture contrastante, dos
profond
«Helanca» knitted swimsuit with contrasting belt, very low at the back
Bañador de malla de «Helanca» con cinturón contrastante, espalda
muy escotada
Gestrickter «Helanca»-Badeanzug mit tiefem Rückenausschnitt und
▼ kontrastierendem Gürtel





«CAMP», HUMBERT ENTRESS, AADORF
 Jersey de coton «Minicare»
 Jersey de algodón «Minicare»
 “Minicare” Baumwolljersey
 Joseph Bancroft & Sons Co. AG, Zurich
 Photo Hans Matter



«YALA», JAKOB LAIB & CO., AMRISWIL
 Jersey de coton «Minicare»
 Jersey de algodón «Minicare»
 “Minicare” Baumwolljersey
 Joseph Bancroft & Sons Co. AG, Zurich
 Photo Rév

HAUSAMMANN TEXTILES S. A., WINTERTHUR

Batiste « Minicare »
Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Zurich
Modèle « Hanro » Handschin & Ronus, Liestal
Photo Rev



H. FREI & CO., DIEPOLDSAU

Coton « Minicare »
Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Zurich
Modèle « Hanro », Handschin & Ronus, Liestal
Photo Rev



« ABC », ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL

Broderie anglaise
Eyelet embroidery
Bordado inglés
Lochstickerei
Modèle « Dubarry », Käte Schenkel-Eckert, Horn

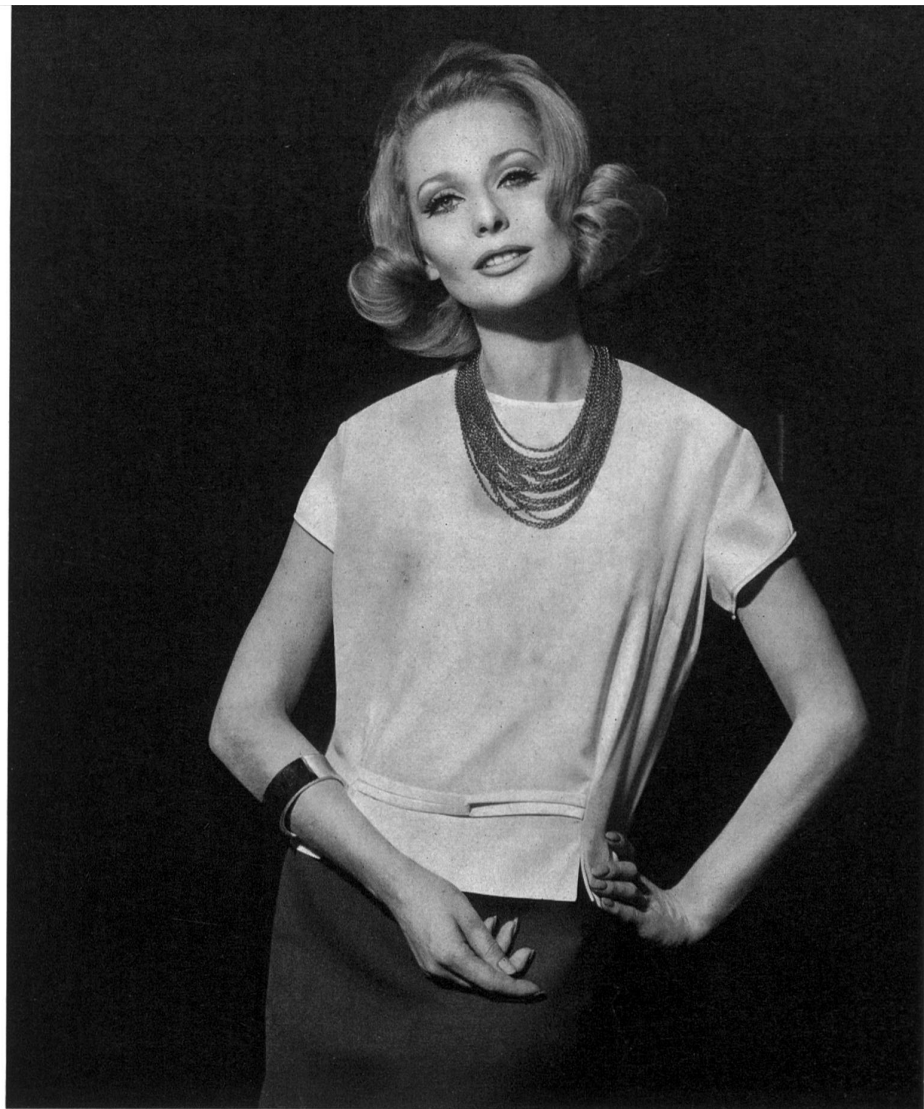
HAUSAMMANN TEXTILES S. A., WINTERTHUR

« Helanca-Diaphane »
Modèle « Dubarry », Käte Schenkel-Eckert, Horn



CUBEGA S. A., ZURICH
Tissu éçu « Hélianca »-Térylène,
Térylène et lin / fabric / tejido /
Gewebe
Modèle
Wormser, Blum & Co. A.G.,
Zurich
Photo W. S. Eberle, Zurich

HEER & CIE S. A., THALWIL
Tissu pur « Térylène » / fabric / tejido /
Gewebe
Modèle F. Streib & Cie, Ebnat-Kappel
Photo Lutz



HEER & CIE S. A., THALWIL
Blouse « Pratica » en « Térylène »
(tissu / fabric / tejido / Gewebe)
Modèle Blusen und Strickwaren A.G.,
Lucerne
Photo Lutz



HAUSAMMANN
TEXTILES S. A.,
WINTERTHUR

Tissu Osa-Atmic / fabric
tejido / Gewebe

Modèle

L. Stromeyer & Cie,
Kreuzlingen

Photo Max Roth



HEER & CIE S. A., THALWIL
Tissu « Happy Tow », « Térylène » lin /
fabric / tejido / Gewebe
Modèle Metzler A.G., Saint-Gall
Photo Kriewall



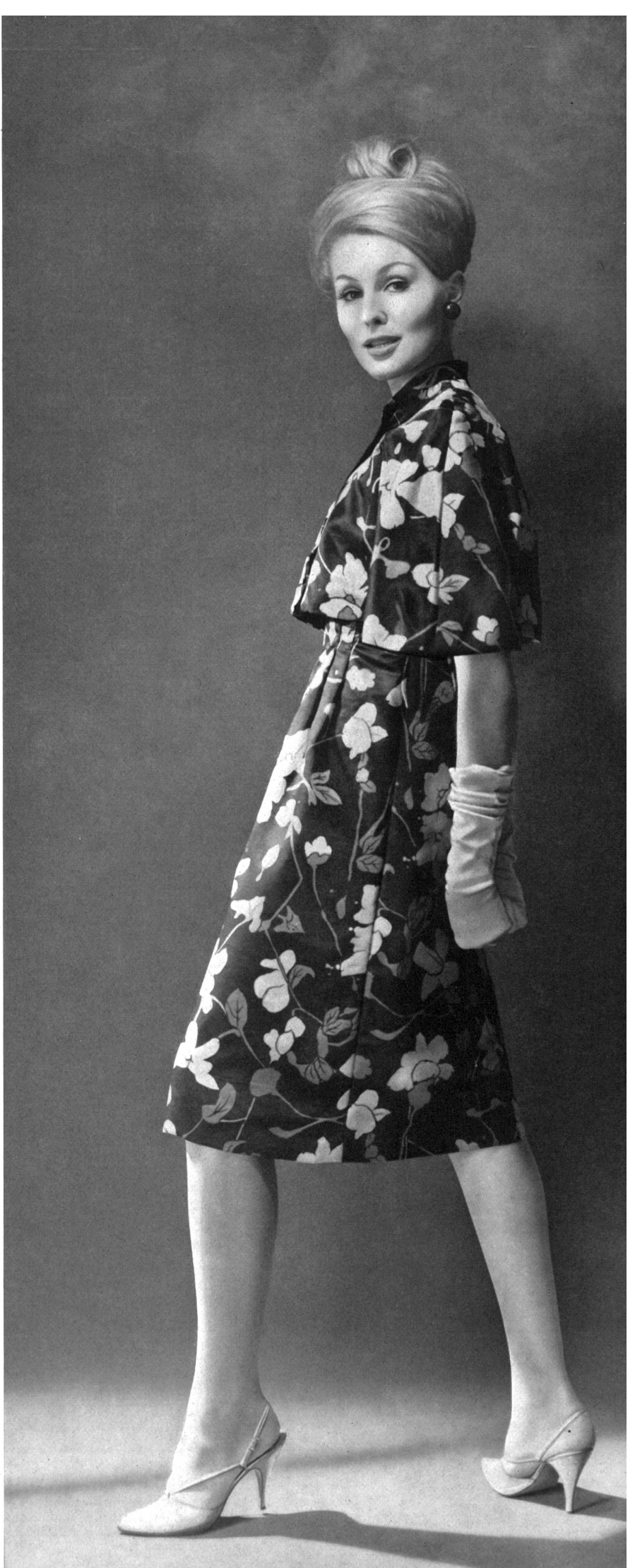
HEER & CIE S. A., THALWIL
Tissu « Térylène » et laine (55 %-45 %) /
fabric / tejido / Gewebe
Modèle Fleurisse-Blusen, Hérisau

HEER & CIE S. A., THALWIL
Tissu « Térylène » et laine (55 %-45 %) /
fabric / tejido / Gewebe
Modèle Fleurisse-Blusen, Hérisau





◀ HEER & CIE S. A., THALWIL
Satin duchesse imprimé, pur coton /
pure cotton / algodón puro / reine Baum-
wolle
Modèle D. Lewenstein, Zurich
Photo Lutz



HEER & CIE S. A., THALWIL
Satin shantung pure soie / pure silk /
seda pura / reine Seide
Modèle R. & S. Fashion, Zurich
Photo Gallivaggi



HEER & CIE S. A., THALWIL
Satin douppion imprimé, pur coton / pure printed cotton / algodón puro estampado
reine bedruckte Baumwolle
Modèle El-El S. A., Zurich
Photo Rev



HEER & CIE S. A., THALWIL
Sabilyn, fibranne et lin / staple fibre and linen / fibrana y lino / Zellwolle und Leinen
Modèle El-El S. A., Zurich
Photo Rev



A. NAEF & CIE S. A., FLAWIL

Broderie avec applications de fleurs brodées
Embroidery with appliqué embroidered flowers
Bordado con aplicaciones de floras bordadas
Stickerei mit Applikationen von bestickten Blumen
Modèle Amy Couture, Bâle



«ABC», ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL
Satin duchesse brodé
Embroidered Duchesse satin
Raso duquesa bordado
Modèle Maison Lis, Zurich
Photo Kriewall